

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

#### **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Faaaogāina o lenei Tulafono i feeseeseaiga o i ai nei
4. Sini
5. Ia sili ona faataua le tulaga e manuia ai le atunuu
6. E faaaogāina pea lenei Tulafono e ui lava i nisi taualumaga ma aia tatau e faia ai se tagi

#### **VAEGA 2 TUUINA ATU O FEESESEEAIGA TAU TAALOGA MA TAUALUMAGA FAA- FAAMASINOGA TAU TAALOGA**

7. Tuuina atu o taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga
8. Tuuina atu o feeseeseaiga tau taaloga
9. O le faatulagaga o se tuuina atu o se feeseeseaiga tau taaloga
10. O le tuuina atu o se feeseeseaiga tau taaloga e tatau ona taofia ai

taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga

#### **VAEGA 3 KOMISI FAAMASINO O FEESESEEAIGA TAU TAALOGA A SAMOA**

11. O le Komisi Faamasino o Feeseeseaiga Tau Taaloga a Samoa
12. Sui auai e Taitai i Taualumaga
13. O isi sui auai o le komisi faamasino
14. Tauaofiaga e fofogaina ai taualumaga a le Komisi Faamasino
15. Pule faataga a le sui auai e taitai i taualumaga
16. Taualumaga a le Komisi Faamasino
17. O isi malosiaga lautele o se Komisi Faamasino i so o se taualumaga
18. E mafai ona i ai se sui o le Malo i so o se taualumaga
19. Faaiuga a le Komisi Faamasino
20. Ia fesoasoani Matagaluega ma lala sooupu a le Malo i Komisi Faamasino

**VAEGA 4  
POLOAIGA E FESOASOANI  
I LE FOIA O FEESEESAIGA**

21. O poloaiga mo le foia o feeseeseaiga
22. O poloaiga e noatia ai so o se tagata ua mafua ai so o se feeseeseaiga
23. Ia faamamaluina atoatoa poloaiga

24. Faamalosia o poloaiga

**VAEGA V  
AIAIGA ESEESE**

25. Soligatulafono e faasaga i leni Tulafono
26. Tulafono faafoe o Taulumaga
27. Tulafono Faatonutonu

---

**2008, Nu. 13**

**O SE TULAFONO e aiaia ai mo iuga lelei e foia ai feeseeseaiga tau taaloga e puipuia ai le tulaga faatuatuaina o faalapotopotoga tau taaloga i totonu o Samoa ma le tulaga tauleleia o Samoa i taaloga faava-o-malo ma mo faamoemoega e faasino i ai.**

*[21 Aperila 2008]*

**UA FAIA** e le Fono Aoaofaitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Iuga e Foia ai Feeseeseaiga Tau Taaloga 2008.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** – I leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai –

“Faamasino” o lona uiga o so o se faamasino o le Faamasinoga Sili po o le Faamasinoga Faaitumalo a Samoa;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega o Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga;

“faalapotopotoga tau taaloga” o lona uiga o so o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faale-tulafono (po o se faalapotopotoga e le i tuufaatasia faale-tulafono e i ai lona Faavae o lo o noatia ai ona sui auai) ua avea ma sui o alii ma tamaitai taalo ma saunia nofoaga ma taaloga mo ona sui auai e tuliloaina ai a latou taumafaiga tau taaloga;

“feeseeseaiga tau taaloga” o lona uiga o so o se feeseeseaiga i totonu lava o se faalapotopotoga tau taaloga po o i le va o faalapotopotoga tau taaloga (tusa lava pe avea ma mataupu o taualumaga a le faamasinoga pe leai foi) lea sa i ai, po o e agavaa ina ia tuuina atu i le Komisi Faamasino i lalo o lenei Tulafono;

“taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga” o lona uiga o so o se feeseeseaiga tau taaloga lea ua avea ma mataupu o taualumaga faa-faamasinoga;

“Komisi Faamasino” o lona uiga o le Komisi Faamasino ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 11.

**3. Faaaogāina o lenei Tulafono i feeseeseaiga o i ai nei**—(1) O lenei Tulafono e tatau ona faaaogāina i so o se feeseeseaiga tau taaloga ma so o se taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga sa i ai pe sa faatulai mai a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono.

(2) Mo faamoemoega o le faafuuiupu (1) e tatau ona faamamaluina lenei Tulafono mai i le taimi ua tuanai.

**4. Sini**—(1) O sini o lenei Tulafono e faamautuina ai e faapea –

(a) ua pulea lelei faalapotopotoga tau taaloga a Samoa ina ia manuia ai o latou sui auai ma manuia ai a latou taaloga; ma

(b) ia foia i se faiga vave ma le lē faaituau feeseeseaiga e aafia ai faalapotopotoga tau taaloga ina ia alofia ai le afaina o le pulega o taaloga i Samoa, ma le auai atoatoa o tagata Samoa i taaloga ma tauvaga tau taaloga; ma

- (c) ia lē matuia le aafiaga o le tulaga tauleleia o Samoa i taaloga faava-o-malo ona o feeseeseaiga tau taaloga ia e lē tusa ai ma tulaga e manuia ai le atunuu; ma
- (d) e mafai ona faafoeina taualumaga e se Komisi Faamasino tutoatasi ma le lē faaituau ina ia faia se faaiuga lelei ma le mausali i aia tatau tau i le va o tagata ma noataga o faalapotopotoga tau taaloga, sui auai o faalapotopotoga tau taaloga, faalapotopotoga e pulea taaloga ma tagata ua mafatia ona o gaoioiga a faalapotopotoga tau taaloga ua lē tusa ai ma tulaga e manuia ai le atunuu; ma
- (e) e mafai e le Komisi Faamasino i le faia ai o ana faaiuga ona faatino ituaiga malosiaiga e faasino i faalapotopotoga tau taaloga i lalo o nisi feeseeseaiga ina ia faia se faaiuga lelei ma le mautu i lea feeseeseaiga mo le tulaga e manuia ai le atunuu.

**5. Ia sili ona faataua le tulaga e manuia ai le atunuu-(1)**

O lenei Tulafono e tatau ona faaaogā e puipuia ai le tulaga e manuia ai Samoa i –

- (a) le puleaina o faalapotopotoga tau taaloga i Samoa; ma
- (b) le faafoeina lelei ma le gasologa manuia o taaloga i Samoa; ma
- (c) le auai o tagata taalo a Samoa i tauvaga tau taaloga faale-atunuu, faaitulagi ma tulaga faava-o-malo; ma
- (d) le igoa tauleleia faava-o-malo o Samoa i taumafaiga eseese uma tau taaloga.

(2) I le faaaogāina o taualumaga o iuga e foia ai feeseeseaiga i lalo o lenei Tulafono ma poloaiga e mafai ona faia e le Komisi Faamasino i lalo o lenei Tulafono, e tatau ona sili le faataua o le tulaga e manuia ai Samoa.

**6. E faaaogāina pea lenei Tulafono e ui lava i nisi taualumaga ma aia tatau e faia ai se tagi-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 10 (2), e tatau ona faaaogāina lenei Tulafono, e ui lava i so o se isi lava faiga, taualumaga, aia tatau po o le faia o se tagi ua aiaia i so o se isi lava tulafono po o se tulafono faafoe o taualumaga.

(2) E lē mafai ona toe i ai se isi gaioiga i so o se faiga po o se taualumaga mo le faamalosiā o aia tatau po o le amataga ma le faafoeina o tagi i lalo o so o se isi lava tulafono, pe afai ua tuuina atu se feeseeseaiga tau taaloga po o taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga i le Komisi Faamasino i lalo o le fuaiupu 7 po o le fuaiupu 8.

## VAEGA 2

### TUUINA ATU O FEESEESAIGA TAU TAALOGA MA TAUALUMAGA FAA-FAAMASINOGA TAU TAALOGA

**7. Tuuina atu o taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga-**(1) E mafai ona tuuina atu se taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga i le Komisi Faamasino i luga o le poloaiga a le Faamasinoga Sili.

(2) O se poloaiga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona faia e tusa ai ma so o se tulafono e tagofia ai taualumaga mo se isi iuga e foia ai feeseeseaiga i luma o Faamasinoga.

(3) Afai e faia se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu, e tatau i taualumaga ua i luma o le Faamasinoga ona aveā e faapea ua faaliliuina atu mo faamoemoega uma e faia ai se faaiuga a le Komisi Faamasino.

(4) I so o se mataupu ua tuuina atu i le Komisi Faamasino i lalo o lenei fuaiupu, e tatau i le Faamasino Sili ona:

(a) tofia le sui auai e taitai i taualumaga e tusa ai ma le fuaiupu 12; ma

(b) tofia isi sui auai e toalua (2) mai le lisi o sui auai o le Komisi Faamasino.

**8. Tuuina atu o feeseeseaiga tau taaloga** – E mafai e Le Ao o le Malo ona tuuina atu se feeseeseaiga tau taaloga i le Komisi Faamasino, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, pe afai e manatu le Kapeneta, ua matuia le aafiaga o le tulaga e manuia ai le atunuu i le feeseeseaiga tau taaloga.

**9. O le faatulagaga o se tuuina atu o se feeseeseaiga tau taaloga** – O se tuuina atu o se feeseeseaiga i lalo o le fuaiupu 8 e tatau ona –

- (a) faailoa manino ai le uiga o le feeseeseaiga ua tuuina atu i se Komisi Faamasino; ma
- (b) tofia sui auai e toalua (2) mai le lisi o sui auai o le Komisi Faamasino; ma
- (c) faailoa manino vaega auai i le feeseeseaiga e tusa ona iloa ai i latou, i le aso e tuuina atu ai le feeseeseaiga.

**10. O le tuuina atu o se feeseeseaiga tau taaloga e tatau ona taofia ai taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga**–(1) E lē mafai ona amatalia ni taualumaga e faasino i so o se feeseeseaiga tau taaloga i so o se Faamasinoga i le maea ai ona tuuina atu o se feeseeseaiga tau taaloga i lalo o lenei Vaega.

(2) E lē taofia i lenei fuaiupu so o se tagi ua faia e ala i le iloiloga faa-faamasinoga e faasino i se taualumaga a le Komisi Faamasino.

### VAEGA 3

#### KOMISI FAAMASINO O FEESESEEAIGA TAU TAALOGA A SAMOA

**11. O le Komisi Faamasino o Feeseeseaiga Tau Taaloga a Samoa**-(1) Ua faavaeina nei le Komisi Faamasino o Feeseeseaiga tau Taaloga a Samoa.

(2) Pe a faatinoina se taualumaga e tusa ai ma lenei Tulafono, e tatau i le Komisi Faamasino ona aofia ai se sui auai e taitai i taualumaga ma isi sui auai e toalua (2) ua tofia e tusa ai ma lenei Tulafono.

(3) E tatau i le Matagaluega ona tuuina atu le lagolago tau pulega talafeagai uma i le Komisi Faamasino i le a lava le taimi e tauaofia ai, i lalo o lenei Tulafono.

**12. Sui auai e Taitai i Tualumaga**-(1) E tatau ona taitaiina le Komisi Faamasino e se Faamasino ua tofia e le Faamasino Sili.

(2) Pe afai ua lē maua e le Faamasino Sili se Faamasino o avanoa e taitai i se taualumaga, e mafai e le Faamasino Sili ona tofia se loia ua agavaa e avea ma Faamasino, o ia lea e avea ma tagata ofisa e taitai i taualumaga a le Komisi Faamasino.

**13. O isi sui auai o le komisi faamasino-**(1) E tatau ona tofia ni sui auai e toalua (2) mai le lisi o sui auai o le Komisi Faamasino mo taualumaga taitasi a le Komisi Faamasino ua tauaofia i lalo o lenei Tulafono, e –

(a) Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, i le tulaga o so o se feeseeseaiga tau taaloga ua taua i lalo o le fuaiupu 8; po o

(b) le Faamasino Sili, i so o se taualumaga faa-faamasinoga tau taaloga ua tuuina atu e se Faamasinoga i lalo o le fuaiupu 7.

(2) E mafai ona tofia se tagata i le lisi o sui auai o le Komisi Faamasino e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, pe afai o lenei tagata o –

(a) se tagata e maualuga lona tulaga tauleleia i totonu o taaloga i Samoa ma e amio lelei; po o

(b) se Faifeau o se tapuaiga.

(3) A o lumanai ai le amataina o le taualumaga a se Komisi Faamasino, e tatau i sui auai taitoatasi ona manaomia e faailoa e faapea o ia e –

(a) leai sana aia po o se aafiaga i le mataupu o feeseeseai ai; ma

(b) e leai se sootaga vavalalata ma so o se vaega auai ua feeseeseai.

(4) E tatau ona agavaa se sui auai o le Komisi Faamasino e mauaina se totogifuapauina o le auai ma le alauni ua faamaonia e le Kapeneta.

**14. Tauaofiaga e fofogaina ai taualumaga a le Komisi Faamasino-**(1) E tatau ona taloina le Komisi Faamasino e le Sui auai e Taitai i taualumaga i se taimi vave talafeagai mo le Komisi Faamasino e fofogaina ai ma faia faaiuga o so o se feeseeseaiga ua tuuina atu e tusa ai ma lenei Tulafono.

(2) E tatau ona tauaofia le Komisi Faamasino i lea taimi ma nofoaga, ma e tatau ona faatino ana taualumaga i isi taimi, e pei ona fuafuaina e le Sui auai e Taitai i taualumaga.

**15. Pule faataga a le sui auai e taitai i taualumaga-**(1) E tatau i le sui auai e taitai i taualumaga a Komisi Faamasino taitasi ua tauaofia i lalo o lenei Tulafono ona faia le faaiuga mulimuli e faasino i –

- (a) se mataupu o le tulafono lea e tulai mai a o faagasolo se taualumaga a le Komisi Faamasino, po o lea aafia ai so o se taualumaga; ma
- (b) so o se mataupu o le taualumaga e tulai mai a o faagasolo po o faaaogāina i se taualumaga a le Komisi Faamasino; ma
- (c) le tulaga e oo i ai malosiaga o le Komisi Faamasino e faia ai poloaiga mo le foia o feeseeseaiga e tusa ai ma lenei Tulafono; ma
- (d) le faaaogāina o se taiala faavae o faamasinoga masani i se taualumaga a le Komisi Faamasino; ma
- (e) se tagi e faia faasaga i so o se tagata mo le lē amanaia, molimau pepelo po o ua lē mafai ona tuuina atu faamatalaga molimau po o le lē mafai i se isi faiga ona galulue faatasi ma le Komisi Faamasino.

**16. Taualumaga a le Komisi Faamasino-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, e tatau i le Komisi Faamasino ona i ai malosiaga ma puipuiga e faaaogāina i se Komisi Suesue i lalo o le Tulafono o Komisi Suesue 1964, e aofia ai –

- (a) puipuiga e tusa ai ma le fuaiupu 5 ma le 9 o lenei Tulafono; ma
- (b) malosiaga e pei ona aiaia i le fuaiupu 6 o lenei Tulafono; ma
- (c) se malosiaga e faafogaina ai tagata e i ai se aia i se mataupu lea ua fai ma autu o se taualumaga a le Komisi Faamasino e pei ona aiaia e le fuaiupu 7 o lenei Tulafono.

(2) O se tagata o ia lea ua maea ona samania po o ua poloaiina e tulai i luma o le Komisi Faamasino po o le aumai o so o se tusi, pepa, tusitusiga, po o pepa aloaia i le Komisi Faamasino –

(a) ua lē mafai ona oo mai e tusa ai ma manaoga o lea tusi samania; po o

(b) ua teena le faia o se tautoga po o le tuuina atu o faamatalaga molimau po o le tali atu i ia fesili o le a mafai ona tuuina atu i le tagata e so o se sui auai o se Komisi Faamasino e faasino i le autu o le suesuega; po o

(c) ua lē mafai ona tuuina atu so o se tusi, pepa, tusitusiga, po o pepa aloaia –

ua faia se soligatulafono ma e tatau ona noatia i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaiataimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua (2).

(3) E tatau ona faafoeina taualumaga taitasi a le Komisi Faamasino e tusa ai ma taiala faavae o faamasinoga masani i so o se vaega auai i se tulaga e ono faatino ai, i le amanaia o le manaoga i so o se mataupu ua tuuina atu, ia faavavevave ona faagasolo e iloiloaina ai so o se feeseeseaiga tau taaloga mo le manuia o le atunuu.

(4) E leai se vaega o i totonu o le faafuaiupu (3) e tatau ona aafia ai le aia tatau a se Komisi Faamasino e faatonuina ai e faapea –

(a) o faamatalaga tauto ia faaoo mai e tagata ua faamoemoe e tuuina mai faamatalaga molimau po o le faia o talosaga i se Komisi Faamasino; ma

(b) le aia tatau e suesueina ai i fesili so o se tagata molimau e tatau ona faatapulaa na o mataupu ia e manatu le Komisi Faamasino e maualuga lona tulaga e faamaonia ai e tatau ai ona suesueina i fesili; ma

(c) vaega auai taitasi, ma so o se tagata e i ai lana aia, ua faatagaina e auai i se taualumaga a le Komisi Faamasino, e saunia ma faaoo atu talosaga tusitusia ma ia tuuina atu nei talosaga tusitusia i

isi vaega auai ma o latou sui i luga o tuutuuga ua fuafuaina e le Komisi Faamasino; ma

(d) nisi lava mea e faia po o poloaiga ia tausisia ina ia mafai ai ona faia se faaiuga talafeagai o se feeseeseaiga.

(5) E mafai e le Sui auai e Taitai i taulumaga ona faia faaiuga mulimuli ma le mausali e faasino i so o se mataupu o le taulumaga, ma faia poloaiga i lena tulaga.

**17. O isi malosia lautele o se Komisi Faamasino i so o se taulumaga-**(1) I so o se taulumaga a le Komisi Faamasino e mafai e se Komisi Faamasino –

(a) i le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 18 (2), ona faia so o se poloaiga e faasino i tau lea e mafai ona faia e le Faamasinoga Sili e faasaga i se vaega auai; ma

(b) faataga so o se tagata e i ai se aia tuusao i se mataupu ua feeseeseai ai e avea ma se vaega auai i taulumaga; ma

(c) manaomia le faaogāina i se tulaga faamalositia o tulafono faafoe o faamatalaga molimau o faaogāina i le Faamasinoga Sili, po o le faalēaogāina o so o se manaoga ina ia faia ai le amiotonu.

**18. E mafai ona i ai se sui o le Malo i so o se taulumaga-**(1) I taulumaga uma a le Komisi Faamasino, e mafai ona avea le Loia Sili ma sui o le Malo, ma i lea tulaga, e tatau ona avea le Malo o se vaega auai i le feeseeseaiga.

(2) E leai se poloaiga mo le totogiina atu o so o se tau e fesootai ma so o se taulumaga a le Komisi Faamasino e mafai ona faia e faasaga i le Malo.

**19. Faaiuga a le Komisi Faamasino-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 15, o faaiuga uma a le Komisi Faamasino e tatau ona faia aloaia pe afai e fulisia sui auai ia faia le faaiuga.

(2) O se faaiuga a le Komisi Faamasino e tatau ona mausali ma noatia ai vaega auai uma, ma tagata uma ua taua i so o se poloaiga ua faia e le Komisi Faamasino.

**20. Ia fesoasoani Matagaluega ma lala sooupu a le Malo i Komisi Faamasino**—(1) O Matagaluega ma lala sooupu uma a le Malo e tatau ona galulue faatasi ma le Komisi Faamasino, ma e tatau ona faaavanoa, e aunoa ma se tau, so o se pepa aloaia po o faamaumauga o lo o i lana tausiga lea e manaomia e le Komisi Faamasino, po o e mafai ona fesoasoani i le iloiloga ma le faia o se faaiuga i se feeseeseaiga.

(2) O lenei fuaiupu e faaogāina e ui lava i so o se aiaiga o so o se tulafono e ese ai.

#### **VAEGA 4 POLOAIGA E FESOASOANI I LE FOIA O FEESEESAIGA**

**21. O poloaiga mo le foia o feeseeseaiga**—(1) Mo faamoemoega o le foia o so o se feeseeseaiga, e mafai e se Komisi Faamasino a o faagasolo so o se tualumaga i lalo o lenei Tulafono, ona faia poloaiga e faapea –

- (a) ia suia le igoa o se faalapotopotoga tau taaloga;
- (b) ia faia se fonotaga a sui auai o se faalapotopotoga tau taaloga ma ia faia se palota e faia ai se faaiuga mulimuli i so o se mataupu ua feeseeseai ai;
- (c) ia teuteuina Tulafono Faafae o Faalapotopotoga po o le Faavae o se faalapotopotoga tau taaloga ina ia foia ai so o se mataupu ua feeseeseai ai mo le manuia o le vaega toatele o ona sui auai;
- (d) ia faatagaina ona avefaa ma sui auai nisi tagata po o le avefaa mai le avefaa ma sui auai o se faalapotopotoga tau taaloga i luga o mafuaaga faale-tulafono ma ogatasi ma aia tatau faalefaavae o le saolotoga o faalapotopotoga;
- (e) ia teuteuina le tusi resitala o sui auai o se faalapotopotoga tau taaloga ina ia atagia ai le avefaa ma sui auai moni o lea faalapotopotoga, po o le faamamaluina o so o se poloaiga ua faia e le Komisi Faamasino;

(f) ia faamuta le faaauauina o so o se gaoioiga a se faalapotopotoga tau taaloga lea e –

(i) i tua atu o le tulaga lautele o ana sini; po o

(ii) e lē tusa ai ma aia o le vaega toatele o ona sui auai; po o

(iii) e lē tusa ai ma le tulaga e manuia ai le atunuu;

(g) o nisi meatotino o meatotino a se faalapotopotoga tau taaloga ma ua toe faafoi atu i se tagata ofisa ua filifilia a le faalapotopotoga;

(h) so o se konekarate ua faia e se faalapotopotoga tau taaloga ua aloaia pe lei foi;

(i) e faapea ia faia gaoioiga e le Resitara o Sosaiete ua Tuufaatasia Faaletulafono ina ia tusa ai ma taulumaga ua aiaia i totonu o le fuaiupu 27 o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952 e faamaapeina ai se faalapotopotoga tau taaloga, pe afai ua faamalieina le Komisi Faamasino e faapea –

(i) e lē o faafoeina le Faalapotopotoga i se tulaga e manuia ai se vaega toatele o ona sui auai po o le vaega toatele o tagata taalo i le taaloga lea o lo o suitulaga ai le faalapotopotoga; po o

(ii) le faamaapeina o le faalapotopotoga mo le manuia o le atunuu.

(j) o so o se poloaiga faaopoopo ina ia atili faamamaluina ai poloaiga e ono mafai ona faia i lalo o lenei fuaiupu.

(2) So o se poloaiga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1), e tatau ona faamamaluina atoatoa e ui lava e faapea e ono lē mafai ona ogatasi ma so o se aiaiga o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, po o so o se isi lava tulafono o faaogāina i pe aafia ai se faalapotopotoga tau taaloga.

**22. O poloaiga e noatia ai so o se tagata ua mafua ai so o se feeseeseaiga** – Afai ua maua e se Komisi Faamasino se tagata e faapea ua mafua ai se feeseeseaiga tau taaloga i luga o se mafuaaga lē talafeagai, po o ua faatuai ai i se tulaga lē talafeagai le faaiuga o so o se feeseeseaiga, e mafai e le Komisi Faamasino ona poloaia e faapea –

- (a) e lē agavaa le tagata e umia so o se tofiga, po o so o se tofiga maoti, i so o se faalapotopotoga tau taaloga po o so o se faalapotopotoga maoti tau taaloga, mo se vaitaimi ua fuafuaina e le Komisi Faamasino; po o
- (b) le totogiina e le tagata o so o se tau e faatupulaia e mafua mai po o e tulai mai i se feeseeseaiga ua tuuina atu i le Komisi Faamasino; po o
- (c) le totogi e le tagata o so o se tau e toe mauaina ai e se tagata tupe, o ia lea ua afaina i mea ua leiloa po o ua faaleagaina, po o ua leai se avanoa na te maua, e mafua mai i le amio a le tagata; po o
- (d) so o se isi lava poloaiga e manatu le Komisi Faamasino e mafai ona foia ai le feeseeseaiga, ma taofia ai lea feeseeseaiga po o so o se feeseeseaiga faapea e tulai mai i le lumanai.

**23. Ia faamamaluina atoatoa poloaiga**–(1) E tatau i matagaluega ma lala sooupu uma a le Malo ona faatino so o se malosiaga ua faaeeina atu ia i latou ina ia faamamaluina so o se poloaiga ua faia e le Komisi Faamasino.

(2) E tatau i tagata uma ua noatia e faatino so o se poloaiga ua faia e se Komisi Faamasino ona faatatauina e faapea ua i ai le pule faataga faale-tulafono ina ia faia se gaoioiga ua talafeagai e faamamaluina ai le poloaiga e ui lava e faapea, o le a lē toe mafai ona i ai se malosiaga i lalo o so o se tulafono, pe feteenai ma aiaiga o so o se isi lava tulafono.

**24. Faamalosia o poloaiga** – So o se tagata o ia lea ua faatonuina e se Komisi Faamasino po o i lalo o se noataga faale-tulafono e faatino se poloaiga ua faia e se Komisi Faamasino i lalo o lenei Tulafono, ma o ia lea ua teena po o ua lē mafai ona faatinoina le poloaiga, ua faia se soligatulafono ma e tatau ona

noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faale tulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui i se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina po o faasalaga uma e lua (2).

## **VAEGA 5 AIAIGA ESEESE**

**25. Soligatulafono e faasaga i lenei Tulafono**—(1) Ua faia e se tagata se soligatulafono faasaga i lenei Tulafono pe afai ua ia –

- (a) teena po o ua lē mafai ona tausisia se poloaiga ua faia e se Komisi Faamasino; po o
- (b) ua ia teena le tuuina atu o faamatalaga molimau, pepa aloaia po o faamatalaga i se Komisi Faamasino i le taimi e faatonuina ai ina ia faapea ona faia; po o
- (c) ua faalavelave po o ua faaleaga so o se pepa aloaia ua manaomia le tuuina atu i se Komisi Faamasino po o lea ua ia iloa e talafeagai i so o se tualumaga a le Komisi Faamasino; po o
- (d) ua faalavelave po o ua faamatau so o se tagata o ia lea o lo o i lalo o tiute tauave faale-tulafono e auai ai po o le fesoasoani i tualumaga a se Komisi Faamasino; po o
- (e) ua taumafai e faalavelaveina po o le faaseseina le faagasologa o so o se tualumaga ua i luma o le Komisi Faamasino; po o
- (f) ua faalavelaveina so o se tualumaga a se Komisi Faamasino, po o ua ia faaalua lona lē amanaia o le Komisi Faamasino i luma o le Komisi Faamasino po o se isi faiga e ese ai; po o
- (g) ua ia lē mafai i se isi faiga e ese ai ona galulue faatasi ma se Komisi Faamasino a o faagasolana tualumaga; po o
- (h) ua faaososoina, fautuaina po o ua mauaina so o se tagata na te faia se soligatulafono e faasaga i lenei fuaiupu –

ma e tatau ona noatia i luga o moliaga ua faamaonia faale-tulafono i se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua (2).

**26. Tulafono Faafoe o taualumaga-**(1) I lenei fuaiupu –

“O le Komiti o Tulafono e Puipui ai” o lona uiga o le Komiti o Tulafono e Puipui ai ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 40 o le Tulafono o Faamasinoga 1961.

(2) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, faatasi ai ma le maliega a le Komiti o Tulafono e Puipui ai, ona faia, suia, po o le faalēaogāina, o tulafono faafoe mo le faamoemoe o le –

- (a) faatonutonuina o le faatinoga ma taualumaga a le Komisi Faamasino; ma
- (b) faatulaga fua faatatau o totofiguapauina ma tau e totoigiina atu e tusa ai o so o se taualumaga a le Komisi Faamasino; ma
- (c) faatonuina pepa faatumu e ao ona faaaogāina e tusa ai ma taualumaga a le Komisi Faamasino.

(3) E leai se mea i lenei fuaiupu e aafia ai aia tatau a le Komisi Faamasino e fuafua ai ana taualumaga pe afai e leai ni tulafono faafoe o taualumaga, po o e leai se tulafono talafeagai o taualumaga, ua faia i lalo o lenei fuaiupu.

**27. Tulafono Faatonutonu** – E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu mo le pulea o lenei Tulafono ma le faafoeina lelei o taualumaga a le Komisi Faamasino.

---

**O le Tulafono o Iuga e Foia ai Feeseeseaiga Tau Taaloga 2008 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**